

Zmluva č. 326/101/2015

o poskytovaní finančného príspevku na úhradu nákladov na vykonávanie opatrení sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately podľa § 89 a § 11 ods. 3 písm. a) zákona NR SR č. 305/2005 Z. z. o sociálnoprávnej ochrane detí a o sociálnej kuratele a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 305/2005 Z. z.“), zákona č. 453/2003 Z.z. o orgánoch štátnej správy v oblasti sociálnych vecí, rodiny a služieb zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Článok I. Zmluvné strany

Poskytovateľ finančného príspevku: **Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny**
Sídlo organizácie: **Špitálska 8, 812 67 Bratislava**
Štatutárny zástupca: **Ing. Marián Valentovič, generálny riaditeľ**
IČO: 30794536
DIČ: 2021777780
Bankové spojenie: **Štátna Pokladnica**
Číslo účtu: 7000136567/8180
IBAN: SK78 8180 0000 0070 0013 6567

Fakturačná a korešpondenčná adresa:

Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Bratislava
Sídlo organizácie: Vazovova 7/A, 816 16 Bratislava
Štatutárny zástupca: Ing. Jarmila Boháčová, riaditeľka úradu
Bankové spojenie: Štátna Pokladnica
Číslo účtu:
IBAN: SK6481800000007000528990
(ďalej len „poskytovateľ“)

a

Prijímateľ finančného príspevku: **JUDr. Mgr. Tatiana Štulrajterová**
Trvalý pobyt: Strakovo 732/6, 976 52 Čierny Balog
Pracovisko: Strakovo 732/6, 976 52 Čierny Balog
Tel. kontakt: **+421 905 255 735**
IČO: 47156406
DIČ: 1045811723
Bankové spojenie:
Číslo účtu:
(ďalej len „Prijímateľ“)

Preambula

Prijímateľ vyhlasuje, že spĺňa predpoklady na výkon činnosti mediátora podľa § 9 zákona č. 420/2004 Z. z. o mediácii a o doplnení niektorých zákonov v platnom znení (ďalej len „zákon č. 420/2004 Z. z.“).

Článok II. Predmet a účel zmluvy

2.1 Predmetom tejto zmluvy je povinnosť prijímateľa vykonať mediáciu v zmysle ustanovení § 11 ods. 3 písm. a) zákon č. 305/2005 Z.z. a povinnosť poskytovateľa poskytnúť prijímateľovi za vykonanú mediáciu finančný príspevok.

2.2 Predmetom tejto zmluvy je tiež úprava práv a povinností zmluvných strán priposkytnutí finančného príspevku zo strany poskytovateľa na úhradu nákladov súvisiacich so *„Zabezpečením mediácie ako odbornej metódy na uľahčenie riešenia konfliktných situácií v rodinách, pre ktoré sa vykonávajú opatrenia sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately“* pre maximálne 105 rodín v územnej pôsobnosti Úradu práce, sociálnych vecí a rodiny Bratislava (ďalej len „úrad PSVR“). Cieľovou skupinou sú rodiny s maloletými deťmi evidované na oddelení sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately Úradu PSVR Bratislava.

2.3 Mediácia ako odborná metóda na uľahčenie riešenia konfliktných situácií v rodine bude vykonávaná prijímateľom finančného príspevku so zameraním na riešenie problémov, sporov a konfliktov v rodine, ktoré rodina nie je schopná samostatne riešiť a potrebujú pomoc pri obnovení komunikácie, zmiernení a odstránení konfliktov medzi rodičmi alebo

osobami, ktoré sa osobne starajú o dieťa a deťmi navzájom:

- a) v priebehu procesu úpravy práv a povinností rodičov k maloletému dieťaťu pred začatím konania na súde, pred prvým pojednávaním a počas konania,
- b) v priebehu procesu úpravy práv a povinností iných blízkych príbuzných (starých rodičov) k maloletému dieťaťu,
- c) v priebehu procesov úpravy styku rodiča s dieťaťom, zmeny rozsahu styku rodiča s dieťaťom,
- d) v priebehu procesov nastavovania pravidiel pri realizácii striedavej osobnej starostlivosti pred začatím konania na súde, pred prvým pojednávaním a počas konania.

2.4 Prostredníctvom mediácie sa bude riešiť najmä:

- napätie vo vzťahoch klientov a zastavenie konfliktu
- nasmerovanie k pochopeniu problému a k spoločnému záujmu, ktorým je dieťa
- motivovanie rodičov k optimálnej komunikácii a vedenie k vyjasneniu problému
- vedenie rodičov k vzájomnému rešpektovaniu, k prijateľnému riešeniu sporu a k uzatvoreniu dohody
- uzavretie dohody, ktorá bude slúžiť ako dôkazný prostriedok v prípade súdneho konania
- napätie v procese úpravy práva a povinností k maloletým deťom a vytvorenie dohody ako cieľa procesu

Článok III.

Doba platnosti zmluvy

- 3.1 Prijímateľ bude plniť predmet tejto zmluvy bezodkladne po jej podpise oboma zmluvnými Stranami a po nadobudnutí jej účinnosti, najneskôr do 30.11.2015. Mediácia pre každú rodinu musí byť do uvedeného dátumu ukončená. Platnosť a účinnosť tejto zmluvy sa ukončuje splnením záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy.
- 3.2 Prijímateľ a poskytovateľ môžu zmluvu písomne vypovedať aj bez uvedenia dôvodu. Jednomesačná výpovedná lehota začne plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca po doručení výpovede.
- 3.3 Poskytovateľ má právo od zmluvy odstúpiť, ak prijímateľ neplní zmluvné podmienky ustanovené touto zmluvou. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení prijímateľovi.

Článok IV.

Povinnosti a práva zmluvných strán

- 4.1 Prijímateľ je povinný vykonávať služby súvisiace s mediáciou, ktoré sú predmetom tejto zmluvy osobne alebo je prijímateľ oprávnený na zabezpečenie predmetu zmluvy vykonávať činnosti podľa tejto zmluvy prostredníctvom svojich zamestnancov alebo prostredníctvom svojich zmluvných partnerov (ďalej len subdodávateľa).
- 4.2. Prijímateľ je povinný vopred oznámiť poskytovateľovi možnú spoluprácu so subdodávateľmi. Prijímateľ sa zaväzuje, že oboznámi subdodávateľov (výlučne po dohode s poskytovateľom) so všetkými ustanoveniami tejto zmluvy.
- 4.3 Prijímateľ zodpovedá poskytovateľovi za to, že činnosti vykonávané subdodávateľmi budú vykonané v súlade so zmluvou a v požadovanej kvalite v súlade so zákonom č. 420/2004 Z. z., zákonom č. 305/2005 Z.z. a tiež zodpovedá za to, že subdodávateľom nebude porušený zákon č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov.
- 4.4. Poskytovateľ sa zaväzuje prostredníctvom povereného zamestnanca Úradu PSVR Bratislava pracujúceho s rodinou, pre ktorú sa vykonáva mediácia, poskytnúť prijímateľovi všetky informácie týkajúce sa procesu súvisiaceho s predmetom zmluvy formou konzultácie pred začatím vykonávania mediácie. Zoznam rodín, pre ktoré sa bude vykonávať mediácia bude Úradom PSVR Bratislava priebežne aktualizovaný a doručený prijímateľovi.
- 4.5 Prijímateľ sa zaväzuje, že zabezpečí priestor na vykonanie mediácie bez finančných nárokov voči poskytovateľovi, na svoje vlastné náklady. V prípade, ak prijímateľ realizuje mediáciu mimo mesta, v ktorom sídli úrad PSVR, klientovi hradí cestovné vo výške cestovných nákladov prostriedkom hromadnej dopravy z vlastných zdrojov, ktoré nemôžu byť súčasťou fakturovanej sumy.
- 4.6 Mediácia v zmysle ustanovení tejto zmluvy sa považuje za začatú dňom podpísania dohody o začiatku mediácie medzi mediátorom a osobami zúčastnenými na mediácii.

- 4.7 Prijímateľ predloží Úradu PSVR Bratislava na uvedenú fakturačnú a korešpondenčnú adresu ukončení mediácie s rodinou písomnú záverečnú správu, jednotlivo na každú rodinu, obsahujúcu označenie rodiny zaradenej do mediácie, popis riešených sporov a ich výsledok a to aj v prípade, ak klienti neuzatvoria dohodu, ktorá je výsledkom mediácie. Záverečná správa bude obsahovať aj časový rozsah (počet hodín) mediácie pre jednu rodinu.
- 4.8 Prijímateľ predloží Úradu PSVR Bratislava na uvedenú fakturačnú a korešpondenčnú adresu záverečnú správu a všetky dohody, v prípade ak vznikli ako výsledok mediácie zúčastnených osôb, do 8 dní od uzatvorenia dohody, v prípade záverečnej správy, do 8 dní od ukončenia mediácie s rodinou.
- 4.9 Prijímateľ sa zaväzuje dodržiavať najmä:
- a) zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov,
 - b) zákon č. 305/2005 Z. z. o sociálnoprávnej ochrane detí a o sociálnej kuratele a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
 - c) zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
 - d) platné právne predpisy Slovenskej republiky,
 - e) hospodárnosť a efektívnosť vynakladania finančných prostriedkov.
- 4.10 Prijímateľ je povinný viesť finančné prostriedky poskytnuté poskytovateľom oddelene v analytickej účtovnej evidencii.
- 4.11 Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť finančné prostriedky vo výške a spôsobom dohodnutým v tejto zmluve.

Článok V.

Výška finančného príspevku

- 5.1 Poskytovateľ sa zaväzuje uhradiť prijímateľovi za predmet zmluvy, t.j. ukončenie mediácie v rozsahu najviac 10 hodín pre jednu rodinu finančný príspevok v maximálnej výške 30 450,00 EUR bez DPH (slovom: tridsaťtisícštyristopäťdesiat eur), prijímateľ nie je platcom DPH. Spôsob určenia ceny predmetu zmluvy je uvedený v prílohe č.1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
- 5.2 Prijímateľovi bude poskytnutá alikvotná časť finančného príspevku, zodpovedajúca rozsahu skutočne zrealizovaných hodín mediácie v danej rodine a s tým súvisiacich poplatkov.
- 5.3 Poskytovateľ podmieňuje vyplatenie fakturovaných finančných prostriedkov predložením záverečnej správy o mediácii a dohôd z mediácie v zmysle článku IV., bod 4.7 a 4.8 tejto zmluvy.
- 5.4 Prijímateľ je povinný ihneď po zrealizovaní mediácie, avšak najneskôr do 8 dní od ukončenia mediácie s jednou rodinou, predložiť Úradu PSVR Bratislava na uvedenú fakturačnú a korešpondenčnú adresu faktúru spolu so záverečnou správou v zmysle čl.

IV, bod 4.7 a 4.8 tejto zmluvy za vykonanú mediáciu pre rodiny, pre ktorá bola mediácia vykonaná.

5.5 Finančné prostriedky sú splatné vždy do 30 dní od doručenia faktúry za ukončenú mediáciu, obsahujúcej okrem zákonom stanovených náležitostí, aj náležitosti - priezvisko účastníkov mediácie a vyfakturovanú sumu. Finančné prostriedky sa poukazuje na bankový účet prijímateľa uvedený v časti zmluvné strany.

Článok VI.

Spôsob a vykonanie kontroly použitia finančného príspevku

6.1 Podľa zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a na základe písomného poverenia, poverený zamestnanec Úradu PSVR Bratislava kontroluje na mieste výkonu alebo prostredníctvom zaslaných dokladov účelnosť a hospodárnosť vynakladania finančného príspevku pri zabezpečovaní a vykonávaní opatrenia *„Zabezpečenie mediácie ako odbornej metódy na uľahčenie riešenia konfliktných situácií v rodinách, pre ktoré sa vykonávajú opatrenia sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately“*.

6.2 Za týmto účelom sa prijímateľ zaväzuje:

- a) umožniť povereným zamestnancom Úradu PSVR Bratislava vykonať kontrolu, nahliadnuť do svojich účtovných dokladov, bankových výpisov a ďalších dokladov súvisiacich s výkonom predmetu tejto zmluvy,
- b) vytvoriť povereným zamestnancom Úradu PSVR Bratislavavykonávajúcim kontrolu, primerané podmienky na riadne a včasné vykonanie kontroly, poskytnúť im potrebnú súčinnosť a všetky vyžiadané informácie týkajúce sa oprávnenosti vynaložených nákladov,
- c) podrobiť sa výkonu kontroly aj ďalším kontrolným orgánom SR oprávneným vykonať kontrolu plnenia predmetu tejto zmluvy.

Článok VII.

Dôvody zastavenia výplaty alebo vrátenia finančného príspevku

7.1. Prijímateľ je povinný vrátiť celý poskytnutý finančný príspevok, ak:

- a) použil finančný príspevok v rozpore s touto zmluvou,
- b) nedodrжал podmienky vyplývajúce z tejto zmluvy,
- c) nehospodárne nakladal s poskytnutým finančným príspevkom,
- d) neumožnil vykonať kontrolu v súlade s touto zmluvou.

Článok VIII.

Záverečné ustanovenia

8.1 Práva a povinnosti poskytovateľa a prijímateľa, ktoré nie sú upravené v tejto zmluve sa riadia príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi upravujúcimi plnenie predmetu tejto zmluvy.

8.2 Prijímateľ sa zaväzuje zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel v súvislosti s mediáciou, ktorá je predmetom tejto zmluvy. Prijímateľ

zodpovedá za ochranu osobných údajov získaných pri činnosti vyplývajúcej z tejto zmluvy. Osobné údaje poskytnuté účastníkmi mediácie môže prijímateľ použiť len v rozsahu a za podmienok upravených zákonom č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

- 8.3 Zmluvné strany sú povinné vzájomne sa ihneď informovať o všetkých rozhodujúcich skutočnostiach, ktoré by mohli ovplyvniť plnenie tejto zmluvy.
- 8.4 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť v zmysle § 47a ods. 1 zákona č. 40/1967 Zb. Občiansky zákonník v znení zákona č. 546/2010 Z. z. dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR.
- 8.5 Akékoľvek zmeny v tejto zmluve možno vykonať len písomnými dodatkami k tejto zmluve, podpísanými oboma zmluvnými stranami, na základe písomného návrhu jednej zo zmluvných strán. Dodatky k tejto zmluve a prílohy sú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
- 8.6 Zmluva je vyhotovená v troch vyhotoveniach, z ktorých prijímateľ obdrží jedno vyhotovenie.
- 8.7 Zmluvné strany vyhlasujú, že sú oprávnené túto zmluvu podpísať, uzavreli ju slobodne a vážne, prečítali si ju a súhlasia s jej obsahom, neuzavreli ju v tiesni ani za zvlášť nevýhodných podmienok a na znak súhlasu uvedenú zmluvu vlastnoručne podpisujú.

Vdňa

V dňa

Za prijímateľa:

Za poskytovateľa:

.....
JUDr. Mgr. Tatiana Štulrajterová

.....
Ing. Marián Valentovič
generálny riaditeľ

Spôsob určenia ceny

Počet rodín, zapojených do mediácie v rámci ÚPSVR Bratislava	Počet hodín mediácie pre jednu rodinu	Cena za 1 hod mediácie v EUR bez DPH	Cena za 1 hod mediácie v EUR s DPH	Cena celkom za predmet zmluvy v EUR bez DPH (10 hod mediácie x 105 rodín)	Cena celkom za predmet zmluvy v EUR s DPH (10 hod mediácie x 105 rodín)
105	10	29	Prijímateľ nie je platcom DPH	30 450,00	Prijímateľ nie je platcom DPH

Maximálny počet rodín zapojených do mediácie v rámci ÚPSVR Bratislava je 105. Maximálny počet hodín mediácie pre jednu rodinu je 10 hodín, pričom jedna hodina bude v trvaní 60 minút.